

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 168

37ο έτος

2 Ιουλίου 1994

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1603/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ... 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1604/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής Ινδίας, Πακιστάν, Ινδονησίας, Ταϊλάνδης και Κίνας, δικαιούχων των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1605/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τη διακοπή των καταλογισμών στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994 βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο των γενικευμένων προτιμήσεων για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής Ινδονησίας, Κίνας, Νότιας Κορέας, Βραζιλίας, Πακιστάν, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα, Σγκαπούρης και Ταϊλάνδης 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 335/94 σχετικά με την απαλλαγή από την εισφορά κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, η οποία προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1607/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί τροποποιήσεως του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1609/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1610/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1994, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης ... 22

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1611/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1612/94 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη	26
* Οδηγία 94/31/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ για τα επικίνδυνα απόβλητα	28

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

94/369/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1994 για τη χορήγηση συμπληρωματικής μακροοικονομικής ενίσχυσης στη Ρουμανία	29
--	----

94/370/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα	31
--	----

94/371/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1994 με την οποία θεσπίζονται ορισμένοι ειδικοί υγειονομικοί όροι όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά ορισμένων ειδών αυγών	34
--	----

Διορθωτικά

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1479/94 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1994 περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ αριθ. L 159 της 28. 6. 1994)	36
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1603/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1573/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1573/94 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Ιουνίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)	
Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽²⁾
1701 11 10	33,73 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,73 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,73 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,73 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,12
1701 99 10	39,12
1701 99 90	39,12 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1604/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής Ινδίας, Πακιστάν, Ινδονησίας, Ταϊλάνδης και Κίνας, δικαιούχων των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών ⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1994, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1994, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα των αυξόντων αριθμών και καταγωγής που εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα οι οροφές διαμορφώνονται στα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο πίνακα· ότι, την κατωτέρω ημερομηνία, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής:

Αύξων αριθμός	Καταγωγή	Οροφή	Ημερομηνία
40.0160	Ινδία	50 000 τεμάχια	28. 2. 1994
40.0220	Πακιστάν	325 τόνοι	30. 4. 1994
40.0240	Ινδία	250 000 τεμάχια	28. 2. 1994
40.0240	Ινδονησία	250 000 τεμάχια	28. 2. 1994
40.0350	Ταϊλάνδη	132 τόνοι	30. 4. 1994
40.0360	Ινδονησία	29 τόνοι	28. 2. 1994
40.0360	Κίνα	6 τόνοι	28. 2. 1994
40.0370	Πακιστάν	193 τόνοι	30. 4. 1994
40.0390	Πακιστάν	51 τόνοι	28. 2. 1994
40.0390	Ινδία	51 τόνοι	28. 2. 1994
40.0400	Ινδία	19 τόνοι	28. 2. 1994
40.0590	Κίνα	31 τόνοι	28. 2. 1994
40.0650	Κίνα	17 τόνοι	30. 4. 1994
40.0650	Πακιστάν	83 τόνοι	30. 4. 1994
40.0680	Κίνα	46 τόνοι	30. 4. 1994
40.0750	Κίνα	1 000 τεμάχια	30. 4. 1994
40.0750	Ινδία	5 000 τεμάχια	30. 4. 1994
40.0760	Πακιστάν	85 τόνοι	28. 2. 1994
40.0840	Ινδία	8 τόνοι	31. 3. 1994
42.1180	Κίνα	8 τόνοι	31. 3. 1994

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 5 Ιουλίου 1994, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994, με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
40.0160	16 (1 000 τεμάχια)	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Κοστούμια και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι, φόρμες σπορ (trainings) φοδραρισμένες των οποίων η εξωτερική επιφάνεια αποτελείται από ένα και μόνο ύφασμα για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Ινδία
40.0220	22 (τόνοι)	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	Πακιστάν
40.0240	24 (1 000 τεμάχια)	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Νυχτικά, πιζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για άντρες και αγόρια Νυχτικά, πιζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη πλεκτά για γυναίκες και κορίτσια	Ινδία Ινδονησία

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
40.0350	35 (τόνοι)	5407 10 00	Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114	Ταϊλάνδη
		5407 20 90		
		5407 30 00		
		5407 41 00		
		5407 42 10		
		5407 42 90		
		5407 43 00		
		5407 44 10		
		5407 44 90		
		5407 51 00		
		5407 52 00		
		5407 53 10		
		5407 53 90		
		5407 54 00		
		5407 60 10		
		5407 60 30		
		5407 60 51		
		5407 60 59		
		5407 60 90		
		5407 71 00		
		5407 72 00		
		5407 73 10		
		5407 73 91		
		5407 73 99		
		5407 74 00		
		5407 81 00		
		5407 82 00		
		5407 83 10		
		5407 83 90		
		5407 84 00		
		5407 91 00		
		5407 92 00		
		5407 93 10		
		5407 93 90		
		5407 94 00		
		ex 5811 00 00		
		ex 5905 00 70		
40.0360	36 (τόνοι)	5408 10 00	Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114	Ινδονησία Κίνα
		5408 21 00		
		5408 22 10		
		5408 22 90		
		5408 23 10		
		5408 23 90		
		5408 24 00		
		5408 31 00		
		5408 32 00		
		5408 33 00		
		5408 34 00		
		ex 5811 00 00		
		ex 5905 00 70		
40.0370	37 (τόνοι)	5516 11 00	Υφάσματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς	Πακιστάν
		5516 12 00		
		5516 13 00		
		5516 14 00		
		5516 21 00		
		5516 22 00		
		5516 23 10		
		5516 23 90		
		5516 24 00		
		5516 31 00		
		5516 32 00		
		5516 33 00		
		5516 34 00		
		5516 41 00		
		5516 42 00		
		5516 43 00		
		5516 44 00		
		5516 91 00		
		5516 92 00		
		5516 93 00		
		5516 94 00		
		5803 90 50		
		ex 5905 00 70		

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
40.0390	39 (τόνοι)	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας εκτός από πλεκτά, εκτός από τα φλοκωτά σπογγοειδή από δαμβάκι	Πακιστάν Ινδία
40.0400	40 (τόνοι)	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Παραπετάσματα, άλλα από τα διαφανή παραπετάσματα για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί, δαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες	Ινδία
40.0590	59 (τόνοι)	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 ex 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Τάπητες και άλλα επικαλύμματα δαπέδου από υφαντικές ύλες, άλλα από τους τάπητες της κατηγορίας 58	Κίνα
40.0650	65 (τόνοι)	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10	Υφάσματα πλεκτά άλλα από τα είδη των κατηγοριών 38Α και 63, από μαλλί, δαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα Πακιστάν

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
40.0650 (συνέχεια)		ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99		
40.0680	68 (τόνοι)	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Ενδύματα και συμπληρώματα ένδυσης για θρέψη, με εξαίρεση τα πλεκτά γάντια που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 10 και 87 και τις κάλτσες και περιπόδια κοντά για θρέψη, εκτός από τα πλεκτά, της κατηγορίας 88	Ινδία
40.0750	75 (1 000 τεμάχια)	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Κοστούμια και σύνολα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, δαμδάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	Κίνα Ινδία
40.0760	76 (τόνοι)	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Ενδύματα εργασίας εκτός από πλεκτά για άνδρες και αγόρια. Ποδιές, μπλούζες και άλλα ενδύματα εργασίας εκτός από πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια	Πακιστάν

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
40.0840	84 (τόνοι)	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Σάλια, σάρπες, μαντήλια του λαιμού, κασκόλ, μαντήλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη εκτός από πλεκτά, από βαμβάκι, μαλλί, συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Ινδία
42.1180	118 (τόνοι)	6302 29 10 6302 39 10 6302 39 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά	Κίνα

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1605/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για τη διακοπή των καταλογισμών στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994 δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο των γενικευμένων προτιμήσεων για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα καταγωγής Ινδονησίας, Κίνας, Νότιας Κορέας, Βραζιλίας, Πακιστάν, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα, Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών ⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το έτος 1994, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, η αναστολή των δασμών στο πλαίσιο των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών χορηγείται, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994 εντός του ορίου των ατομικών ποσών που καθορίζονται στη στήλη 6 του παραρτήματος Ι του ίδιου κανονισμού για καθένα από τα προϊόντα ή καθεμία από τις κατηγορίες των αναφερόμενων προϊόντων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί, ακόμη και μετά τις 30 Ιουνίου 1994, να λαμβάνει μέτρα για τη διακοπή των καταλογισμών στο ένα ή στο άλλο προτιμησιακό δασμολογικό όριο αν υπάρξει υπέρβαση αυτών των ορίων, ιδίως λόγω ρύθμισης των εισαγωγών που πράγματι γίνονται κατά τη διάρκεια του προτιμησιακού έτους·

ότι, για τα προϊόντα του αύξοντα αριθμού και καταγωγής που αναφέρονται στον κατωτέρω πίνακα, η ατομική οροφή, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994, διαμορφώνεται στα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο πίνακα· ότι, στις 15 Ιουνίου 1994, το ποσό των καταλογισμών που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του προτιμησιακού έτους 1994 (περίοδος από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994) υπερέβη το ποσό της εν λόγω οροφής:

Αύξων αριθμός	Καταγωγή	Οροφή (σε Ecu)
10.0250	Ινδονησία	347 500
10.0250	Κίνα	347 500
10.0290	Κίνα	579 000
10.0450	Νότια Κορέα	694 500
10.0457	Νότια Κορέα	2 373 000
10.0458	Βραζιλία	2 756 500
10.0480	Ινδονησία	2 414 500
10.0660	Μαλαισία	606 500
10.0660	Βραζιλία	606 500
10.0670	Πακιστάν	2 205 000
10.0680	Πακιστάν	1 563 000
10.0720	Σρι Λάνκα	441 000
10.0740	Βραζιλία	579 000
10.0770	Βραζιλία	1 654 000
10.1010	Σιγκαπούρη	9 840 000
10.1045	Ταϊλάνδη	1 480 000
10.1045	Κίνα	1 480 000
10.1060	Ινδονησία	2 315 500

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 5 Ιουλίου 1994, οι καταλογισμοί στις δασμολογικές οροφές που ανοίχθηκαν για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 δεν γίνονται δεκτοί για τα προϊόντα καταγωγής των χωρών που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
10.0250	2922 41 00	Λυσίνη και οι εστέρες της, Άλατα των προϊόντων αυτών	Ινδονησία Κίνα
10.0290	2930 90 10	Κυστεΐνη, κυστίνη και τα παράγωγά τους	Κίνα
10.0450	3817	Αλκυλοδενζόλια, σε μείγματα και αλκυλοναφθαλένια σε μείγματα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 2707 και 2902	Νότια Κορέα
10.0457	3903 3915 20 00 3920 30 00 3920 99 50	Πολυμερή του στυρολίου σε αρχικές μορφές Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από πολυμερή του στυρολίου Άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λουρίδες, από πλαστικές ύλες μη κυψελώδεις, μη ενισχυμένες ούτε με απανωτές στρώσεις, ούτε συνδυασμένες με άλλες ύλες — Από πολυμερή του στυρολίου — Από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης	Νότια Κορέα
10.0458	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Πολυμερή του χλωριούχου δινυλίου ή άλλων αλογονωμένων ολεφινών, σε αρχικές μορφές — Πολυχλωριούχο δινύλιο, μη αναμειγμένο με άλλες ουσίες — Μη πλαστικοποιημένο — Πλαστικοποιημένο	Βραζιλία
10.0480	3923 21 00	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά: — Από πολυμερή του αιθυλενίου	Ινδονησία
10.0660	6401 6402	Υποδήματα αδιάβροχα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το πάνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη, στα οποία το πάνω μέρος δεν είναι ούτε ενωμένο με το εξωτερικό πέλμα με ραφή ή με καρφιά, βίδες, θηλυκωτήρια ή παρόμοιες διατάξεις, ούτε φτιαγμένο από διάφορα μέρη που έχουν συναρμολογηθεί με τις ίδιες αυτές μεθόδους Άλλα υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το πάνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη	Μαλαισία Βραζιλία
10.0670	6403	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από δέρμα φυσικό	Πακιστάν
10.0680	6404 6405 90 10	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από υφαντικές ύλες Άλλα υποδήματα που έχουν εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο	Πακιστάν

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
10.0720	6911	Επιτραπέζια σκεύη, άλλα είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή ευπρεπισμού από πορσελάνη	Σρι Λάνκα
10.0740	6912 00 50	Επιτραπέζια σκεύη, άλλα είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή ευπρεπισμού, από κεραμευτική ύλη, άλλα από εκείνα από πορσελάνη	Βραζιλία
10.0770	7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα επό εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018	Βραζιλία
10.1010	8471 10 90 8471 20 20 8471 20 80 8471 91 80 8471 92 90 8471 93 40 8471 93 51 8471 93 59 8471 93 60 8471 93 90 8471 99 10 8471 99 30 8471 99 90	Αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών και μονάδες (στοιχεία) αυτών. Μαγνητικές ή οπτικές διατάξεις ανάγνωσης, μηχανές εγγραφής των πληροφοριών σε υπόθεμα με κωδικοποιημένη μορφή και μηχανές επεξεργασίας των πληροφοριών αυτών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλες από αυτές που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη	Σιγκαπούρη
10.1045	8516 50 00	Φούρνοι με μικροκύματα	Ταϊλάνδη Κίνα
10.1060	8527 11 8527 21 8527 29 00 8527 31 8527 32 90 8527 39 8527 90 91 8527 90 99 8528 10 31 8528 10 41 8528 10 43 8528 10 49 8528 10 81 8528 10 89 8528 10 91 8528 10 98 8528 20 8529 10 20 8529 10 31 8529 10 39 8529 10 40 8529 10 50 8529 10 70 8529 10 90 8529 90 70 8529 90 98	Συσκευές λήψης για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία ή τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή Συσκευές λήψης για την τηλεόραση (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μόνιτορ για θίντεο και οι συσκευές προβολής εικόνων από θίντεο), έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία ή με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή των εικόνων, με εξαίρεση τις θίντεοφωνικές συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής, που φέρουν ένα δέκτη θίντεοφωνικών σημάτων (tuner) και τα προϊόντα των διακρίσεων 8528 10 14, 8528 10 16, 8528 10 18, 8528 10 22, 8528 10 28, 8528 10 52, 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, 8528 10 62, 8528 10 66, 8528 10 72, 8528 10 76	Ινδονησία

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1606/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 335/94 σχετικά με την απαλλαγή από την εισφορά κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, η οποία προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3642/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας⁽⁵⁾, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι η ενδιάμεση συμφωνία προβλέπει τη μείωση των εισφορών κατά την εισαγωγή για ορισμένα προϊόντα που ανήκουν στον τομέα των σιτηρών· ότι η μείωση αυτή εφαρμόζεται προοδευτικά και στα όρια ορισμένων ποσοτήτων·

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας⁽⁶⁾, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι η ενδιάμεση συμφωνία προβλέπει τη μείωση των εισφορών κατά την εισαγωγή για ορισμένα προϊόντα που ανήκουν στον τομέα των σιτηρών· ότι η μείωση αυτή εφαρμόζεται προοδευτικά και στα όρια ορισμένων ποσοτήτων·

ότι η Κοινότητα έχει συνάψει επίσης πρόσθετα πρωτόκολλα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία· ότι τα πρωτόκολλα αυτά προβλέπουν την επίσπευση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στις εν λόγω συμφωνίες από 1ης Ιουλίου

1994· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοσθούν οι ποσότητες και οι μειώσεις των εισφορών κατά την εισαγωγή για τον τομέα των σιτηρών με ισχύ από την ημερομηνία αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 4 των ενδιάμεσων συμφωνιών, τα προϊόντα απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και τα οποία κατάγονται από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία, επωφελούνται από μερική απαλλαγή της εισφοράς κατά την εισαγωγή, εντός των ορίων των ποσοτήτων και των ποσοστών μείωσης που προβλέπονται σ' αυτό το παράρτημα.

Σύμφωνα με το πρωτόκολλο των ενδιάμεσων συμφωνιών, τα προϊόντα συνοδεύονται, κατά τη διάθεσή τους σε ελεύθερη κυκλοφορία στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, από το πρωτότυπο του πιστοποιητικού EUR.1, το οποίο πρέπει να εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής.

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους την δεύτερη Δευτέρα κάθε μηνός μέχρι τις 13.00 ώρα Βρυξελλών.

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών δεν είναι δυνατόν να αφορούν ποσότητα μεγαλύτερη από την ποσότητα η οποία διατίθεται για την εφαρμογή του εν λόγω προϊόντος για το σχετικό έτος.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή, χρησιμοποιώντας τέλεξ ή τέλεφαξ, το αργότερο, μέχρι τις 18.00, ώρα Βρυξελλών, της ημέρας της υποβολής τους.

Η πληροφορία αυτή πρέπει να γνωστοποιείται ξεχωριστά από την πληροφορία η οποία αφορά τις λοιπές αιτήσεις για πιστοποιητικά ξεχωριστά από την πληροφορία η οποία αφορά τις λοιπές αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής σιτηρών.

3. Σε περίπτωση που οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής υπερβαίνουν τις ποσότητες της ετήσιας ποσόστωσης, η Επιτροπή ορίζει ενιαίο συντελεστή μείωσης των αιτούμενων ποσοτήτων, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της υποβολής των αιτήσεων. Η αίτηση πιστοποιητικού είναι δυνατόν να αποσύρεται εντός της προθεσμίας μιας εργάσιμης ημέρας μετά από την ημερομηνία του καθορισμού του συντελεστή μείωσης.

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

(2) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(4) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(5) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.

(6) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.

4. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 3, τα πιστοποιητικά εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα η οποία έπεται της ημέρας της υποβολής της αιτήσεως.

5. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού υπολογίζεται από την ημέρα της πραγματικής του εκδόσεως.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν από την ημέρα της εκδόσεώς τους μέχρι το τέλος του τρίτου μηνός ο οποίος έπεται του μηνός κατά τον οποίο έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει αυτήν που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» αναγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 5

Για το προϊόν που πρόκειται να εισαχθεί επωφελούμενο της μειώσεως της εισφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 1, η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

α) στη θέση 8, το όνομα της χώρας καταγωγής του προϊόντος·

β) στη θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CE) no 1606/94
Forordning (EF) nr. 1606/94
Verordnung (EG) Nr. 1606/94
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/94
Regulation (EC) No 1606/94

Règlement (CE) n° 1606/94

Regolamento (CE) n. 1606/94

Verordening (EG) nr. 1606/94

Regulamento (CE) no 1606/94.

Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την πραγματοποίηση της εισαγωγής από την εν λόγω χώρα.

Επιπλέον, το πιστοποιητικό εισαγωγής, περιλαμβάνει, αναλόγως του ποσοστού μειώσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται, στη θέση 24 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Exacción reguladora redicida un 60 %

Nedsættelse af importafgiften med 60 %

Ermäßigung der Abschöpfung um 60 %

Μειωμένη εισφορά κατά 60 %

Levy reduction 60 %

Prélèvement réduit de 60 %

Rilievo ridotto del 60 %

Met 60 %

Direito nivelador reduzido de 60 %.

Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό ανέρχεται σε 25 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	από 1. 7. 1994 έως 30. 6. 1995	από 1. 7. 1995 έως 30. 6. 1996	από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997
Μείωση εισφοράς %		60	60	60
1001 90 99	Μαλακός σίτος	1 900	2 050	2 200
1008 20 00	Κεχρί	1 200	1 300	1 400

II. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	από 1. 7. 1994 έως 30. 6. 1995	από 1. 7. 1995 έως 30. 6. 1996	από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997
Μείωση εισφοράς %		60	60	60
1001 90 99	Μαλακός σίτος ⁽¹⁾	17 020	18 330	19 640

(¹) Στην περίπτωση που η Ρουμανία λάβει, κατά τη διάρκεια ενός ορισμένου έτους, κοινοτική επισιτιστική βοήθεια που χορηγείται με τη μορφή σίτου, η ποσόστωση που ανοίγεται για το προϊόν αυτό μειώνεται κατά την ποσότητα των εξαγωγών που γίνονται δεκτές υπέρ της εν λόγω ενίσχυσης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1607/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 1ης Ιουλίου 1994****περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1595/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1595/94 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της

εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Ιουνίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1595/94 σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί τροποποίησης του ποσού δάσης της εισφοράς
κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,3912	—
1702 20 90	0,3912	—
1702 30 10	—	50,11
1702 40 10	—	50,11
1702 60 10	—	50,11
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	95,21
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,3912	—
1702 90 30	—	50,11
1702 90 60	0,3912	—
1702 90 71	0,3912	—
1702 90 90 10 ⁽⁴⁾	—	95,21
1702 90 90 90 ⁽⁵⁾	0,3912	—
2106 90 30	—	50,11
2106 90 59	0,3912	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κωδικός TARIC: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽³⁾ Κωδικός TARIC: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

⁽⁴⁾ Κωδικός TARIC: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση, θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν εκτός από εκείνο που υπάγεται στη διάκριση 1702 60 90, που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών και περιέχει, σε ξηρή κατάσταση, φρουκτόζη δάρους τουλάχιστον 10 % υπό μορφή ελεύθερη ή υπό μορφή σακχαρόζης.

⁽⁵⁾ Κωδικός TARIC: κωδικός ΣΟ 1702 90 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1608/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1994

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1560/94

της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1601/94⁽⁸⁾.ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹⁰⁾, να τροποποιηθούν τροποποιημένου σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/94 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 70.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 67.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται
κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)		Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)		ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
0714 10 10 (°)	98,21	104,86	1104 23 90	108,98	112,00
0714 10 91	101,84 (°) (°)	101,84	1104 29 11	101,77	104,79
0714 10 99	100,03	104,86	1104 29 15	131,34	134,36
0714 90 11	101,84 (°) (°)	101,84	1104 29 19	177,57	180,59
0714 90 19	100,03 (°)	104,86	1104 29 31	122,43	125,45
1102 20 10	192,31	198,35	1104 29 35	158,00	161,02
1102 20 90	108,98	112,00	1104 29 39	177,57	180,59
1102 30 00	116,80	119,82	1104 29 91	78,05	81,07
1102 90 10	183,31	189,35	1104 29 95	100,73	103,75
1102 90 30	163,17	169,21	1104 29 99	113,20	116,22
1102 90 90	113,20	116,22	1104 30 10	57,39	63,43
1103 12 00	163,17	169,21	1104 30 90	80,13	86,17
1103 13 10	192,31	198,35	1106 20 10	98,21 (°)	104,86
1103 13 90	108,98	112,00	1106 20 90	168,38 (°)	192,56
1103 14 00	116,80	119,82	1108 11 00	168,34	188,89
1103 19 10	177,75	183,79	1108 12 00	172,01	192,56
1103 19 30	183,31	189,35	1108 13 00	172,01	192,56 (°)
1103 19 90	113,20	116,22	1108 14 00	86,00	192,56
1103 21 00	137,74	143,78	1108 19 10	167,49	198,32
1103 29 10	177,75	183,79	1108 19 90	86,00 (°)	192,56
1103 29 20	183,31	189,35	1109 00 00	306,08	487,42
1103 29 30	163,17	169,21	1702 30 51	224,36	321,08
1103 29 40	192,31	198,35	1702 30 59	172,01	238,50
1103 29 50	116,80	119,82	1702 30 91	224,36	321,08
1103 29 90	113,20	116,22	1702 30 99	172,01	238,50
1104 11 10	103,88	106,90	1702 40 90	172,01	238,50
1104 11 90	203,68	209,72	1702 90 50	172,01	238,50
1104 12 10	92,46	95,48	1702 90 75	235,05	331,77
1104 12 90	181,30	187,34	1702 90 79	163,47	229,96
1104 19 10	137,74	143,78	2106 90 55	172,01	238,50
1104 19 30	177,75	183,79	2302 10 10	39,93	45,93
1104 19 50	192,31	198,35	2302 10 90	85,57	91,57
1104 19 91	198,34	204,38	2302 20 10	39,93	45,93
1104 19 99	199,76	205,80	2302 20 90	85,57	91,57
1104 21 10	162,94	165,96	2302 30 10	39,93 (°)	45,93
1104 21 30	162,94	165,96	2302 30 90	85,57 (°)	91,57
1104 21 50	254,60	260,64	2302 40 10	39,93	45,93
1104 21 90	103,88	106,90	2302 40 90	85,57	91,57
1104 22 10 10 (°)	92,46	95,48	2303 10 11	213,68	395,02
1104 22 10 90 (°)	163,17	166,19			
1104 22 30	163,17	166,19			
1104 22 50	145,04	148,06			
1104 22 90	92,46	95,48			
1104 23 10	170,94	173,96			
1104 23 30	170,94	173,96			

- (¹) 6 % κατ' αξίαν κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.
- (²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
 - προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
 - άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
 - άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.
- (³) Κωδικός Taric: δρώμη κομμένη στις άκρες.
- (⁴) Κωδικός Taric: ΣΟ 1104 22 10 άλλη από δρώμη κομμένη στις άκρες.
- (⁵) Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται κατά 50 %, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων.
- (⁶) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- (⁷) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.
- (⁸) Με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, δεν εφαρμόζεται εισφορά στα πίτουρα μαλακού σίτου που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και εισάγονται απευθείας στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1609/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1246/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1537/94⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1246/94 στα στοιχεία που

διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

- 51,826 Εψθ ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1993/94,
- 45,777 Εψθ ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1994/95.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1994/95 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από την 2α Ιουλίου 1994 για να ληφθούν υπόψη η τιμή στόχου του δαμβακιού για την περίοδο αυτή και οι επιπτώσεις του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

(²) ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

(³) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 137 της 1. 6. 1994, σ. 24.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1610/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1994, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργικού συντελεστή μετατροπής στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2627/93 ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 ορίζει ότι το επιστρεφόμενο ποσό των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/91 μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα βάσει ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής, ο οποίος υπολογίζεται pro rata temporis ως ο μέσος όρος των γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν κατά το

μήνα της αποθεματοποίησης· ότι ο εν λόγω ειδικός γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1994, του ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στα διάφορα εθνικά νομίσματα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ειδικός γεωργικός συντελεστής που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα καθορίζεται, για το μήνα Ιούνιο 1994, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 94.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 240 της 25. 9. 1993, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

για τον καθορισμό, για το μήνα Μάιο 1994, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Γεωργικές ισοτιμίες		
1 Ecu =	49,3070	δελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	9,34812	δανικές κορόνες
	2,35418	γερμανικά μάρκα
	7,98191	γαλλικά φράγκα
	0,976426	ιρλανδικές λίρες
	2,65256	ολλανδικά φιορίνια
	343,628	δραχμές
	192,319	ισπανικές πεσέτες
	2 274,93	ιταλικές λίρες
	239,331	πορτογαλικά εσκούδα
	0,920969	λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1611/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της
30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον
τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανο-
νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το
άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της
28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και
τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της
κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των
σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγου-
ριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον
κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1561/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς
των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει
διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Ιουνίου
1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον
κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1561/94 στις τιμές προσφοράς και
στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η
Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που
ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του
παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊό-
ντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία
α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορί-
ζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 74.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ^(*)
0709 90 60	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	32,14 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	77,04
1001 90 99	77,04 ⁽³⁾
1002 00 00	101,58 ⁽³⁾
1003 00 10	103,63
1003 00 90	103,63 ⁽³⁾
1004 00 00	90,18
1005 10 90	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	110,89 ⁽³⁾
1008 10 00	15,80 ⁽³⁾
1008 20 00	32,47 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1008 30 00	0 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽³⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	145,97 ⁽³⁾
1102 10 00	180,32
1103 11 10	82,79
1103 11 90	167,26
1107 10 11	148,01
1107 10 19	113,34
1107 10 91	195,34 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	148,71 ⁽³⁾
1107 20 00	171,51 ⁽¹⁰⁾

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(¹⁰) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1612/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον, κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1562/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Ιουνίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 77.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	8,78	8,78	8,78
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΟΔΗΓΙΑ 94/31/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ για τα επικίνδυνα απόβλητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Γ της συνθήκης,

Εκτιμώντας:

ότι, όπως προέκυψε από τις εργασίες της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 18 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ⁽³⁾, δεν κατέστη δυνατόν, εντός των προθεσμιών που προβλέπει η οδηγία 91/689/ΕΟΚ⁽⁴⁾, να καταρτιστεί δεσμευτικός κατάλογος επικινδύνων αποβλήτων, ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ προϋποθέτει την κατάρτιση εκ μέρους της Επιτροπής ενός τέτοιου καταλόγου·

ότι είναι ανάγκη να εξασφαλισθεί η υλοποίηση της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ εντός ελάχιστης προθεσμίας·

ότι εξακολουθεί να είναι αναγκαίο να καταρτισθεί ένας κοινοτικός κατάλογος επικινδύνων αποβλήτων σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 της εν λόγω οδηγίας·

ότι θα πρέπει συνεπώς να αναβληθεί η κατάργηση της οδηγίας 78/319/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Μαρτίου 1978 περί των τοξικών και επικινδύνων αποβλήτων⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 91/689/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 10, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 27 Ιουνίου 1995. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.»

2. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Η οδηγία 78/319/ΕΟΚ καταργείται από τις 27 Ιουνίου 1995.»

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουνίου 1994.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 271 της 7. 10. 1993, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 34 της 2. 2. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 194 της 25. 7. 1975, σ. 39. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/156/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 78 της 26. 3. 1991, σ. 32).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σ. 20.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 31. 3. 1978, σ. 43. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/692/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σ. 48).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1994

για τη χορήγηση συμπληρωματικής μακροοικονομικής ενίσχυσης στη Ρουμανία

(94/369/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾, η οποία υποβλήθηκε μετά από διαβούλευση με τη Νομισματική Επιτροπή,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Ρουμανία επιχειρεί θεμελιώδεις πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις και έχει αποφασίσει να υιοθετήσει ένα σύστημα οικονομίας της αγοράς·

ότι η Ρουμανία και η Κοινότητα έχουν συνάψει μια ευρωπαϊκή συμφωνία με την οποία εγκαθιδρύεται σχέση σύνδεσης·

ότι, με την απόφαση 91/384/ΕΟΚ⁽³⁾, το Συμβούλιο αποφάσισε να χορηγήσει στη Ρουμανία μεσοπρόθεσμη χρηματοδοτική συνδρομή ύψους 375 εκατομμυρίων Ecu, προκειμένου να εξασφαλίσει τη βιωσιμότητα του ισοζυγίου πληρωμών της χώρας αυτής και ότι, με την απόφαση 92/551/ΕΟΚ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο αποφάσισε να χορηγήσει συμπληρωματική χρηματοδοτική ενίσχυση στη Ρουμανία ύψους 80 εκατομμυρίων Ecu·

ότι, ωστόσο, απαιτούνται συμπληρωματικά μέτρα προσαρμογής και μεταρρύθμισης στη Ρουμανία, προκειμένου να μειωθεί το ποσοστό του πληθωρισμού, να ελευθερωθεί το συναλλαγματικό καθεστώς, να ενισχυθεί η χρηματοοικονομική πειθαρχία των επιχειρήσεων και να επιταχυνθεί η ιδιωτικοποίηση·

ότι, το Δεκέμβριο του 1993, η Ρουμανία συνήψε συμφωνία αρχών με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΤΝ) σχετικά με ένα νέο οικονομικό πρόγραμμα το οποίο θα στηρίζεται από συμφωνία stand-by με αυτό το διεθνές ίδρυμα·

ότι οι ρουμανικές αρχές ζήτησαν χρηματοδοτική συνδρομή από τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, την Κοινότητα και άλλους διμερείς πιστωτές, και ότι, ακόμα και μετά την καταβολή των πόρων που είναι δυνατόν να χορηγηθούν από το ΔΤΝ και την Παγκόσμια Τράπεζα, χρειάζεται να καλυφθούν χρηματοοικονομικές ανάγκες ύψους 275 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ, κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του προγράμματος, προκειμένου να ενισχυθούν τα διεθνή διαθέσιμα της χώρας, να αποφευχθεί η αστάθεια των συναλλαγματικών ισοτιμιών και να αποτραπεί η περαιτέρω συμπίεση των εισαγωγών που θα μπορούσαν να εκθέσουν σοβαρά σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων που προβλέπονται στο νέο οικονομικό πρόγραμμα της κυβέρνησης·

ότι η χορήγηση από την Κοινότητα ενός νέου μεσοπρόθεσμου δανείου στη Ρουμανία αποτελεί το κατάλληλο μέτρο για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών και την ενίσχυση των διεθνών διαθεσίμων της χώρας αυτής·

ότι η διαχείριση του κοινοτικού δανείου πρέπει να γίνει από την Επιτροπή·

ότι, για τη θέσπιση της παρούσας απόφασης, η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες που ορίζονται στο άρθρο 235,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα χορηγεί στη Ρουμανία μεσοπρόθεσμο δάνειο ανωτάτου ποσού 125 εκατομμυρίων Ecu σε κεφάλαιο και ανώτατης διάρκειας επτά ετών, προκειμένου να συμβάλει στη βιωσιμότητα του ισοζυγίου πληρωμών και στην ενίσχυση των διεθνών διαθεσίμων της χώρας αυτής·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 134 της 17. 5. 1994, σ. 27.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 6 Μαΐου 1994 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 30. 7. 1991, σ. 64.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 3. 12. 1992, σ. 30.

2. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να δανιστεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, τους αναγκαίους πόρους οι οποίοι θα διατεθούν στη Ρουμανία υπό μορφή δανείου.

3. Η Επιτροπή διαχειρίζεται το δάνειο αυτό σε πλήρη συνεννόηση με τη Νομισματική Επιτροπή και κατά τρόπο που να συμβιβάζεται με τις συμφωνίες που συνάπτονται μεταξύ του ΔΤΝ και της Ρουμανίας.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί με τις ρουμανικές αρχές, μετά από διαβούλευση με τη Νομισματική Επιτροπή, τους όρους οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν το δάνειο. Οι όροι αυτοί συμβιβάζονται με τις συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

2. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τη Νομισματική Επιτροπή και σε πλήρη συντονισμό με το ΔΤΝ, εξετάζει, σε τακτά χρονικά διαστήματα, κατά πόσον η οικονομική πολιτική της Ρουμανίας συμφωνεί με τους στόχους του δανείου και εάν πληρούνται οι όροι του.

Άρθρο 3

1. Το δάνειο τίθεται στη διάθεση της Ρουμανίας σε δύο δόσεις. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 1, η καταβολή της πρώτης δόσης θα εξαρτάται από την έγκριση της συμφωνίας stand-by από το Συμβούλιο των Διοικητών του ΔΤΝ.

2. Η δεύτερη δόση δεν αποδεσμεύεται πριν από το τέταρτο τρίμηνο του 1994, με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 2 και της ικανοποιητικής εφαρμογής της συμφωνίας stand-by από τη Ρουμανία.

3. Τα κεφάλαια καταβάλλονται στην Εθνική Τράπεζα της Ρουμανίας.

Άρθρο 4

1. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 διενεργούνται βάσει της ίδιας τοκοφόρου ημερομηνίας και δεν συνεπάγονται για την

Κοινότητα ούτε μετατροπή των προθεσμιών λήξης τους, ούτε ανάληψη κινδύνου συναλλάγματος ή επιτοκίου, ούτε ανάληψη οποιουδήποτε άλλου εμπορικού κινδύνου.

2. Εάν η Ρουμανία το επιθυμεί, η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμπεριληφθεί στους όρους του δανείου ρήτρα πρόωρης εξόφλησης και να καταστεί δυνατή η εκτέλεσή της.

3. Κατόπιν αιτήματος της Ρουμανίας και εφόσον οι περιστάσεις επιτρέπουν τη μείωση του επιτοκίου των δανείων, η Επιτροπή μπορεί να προβεί στην αναχρηματοδότηση όλων ή μέρους των αρχικών δανειοληπτικών πράξεων ή στην αναδιάταξη των συναφών χρηματοδοτικών όρων. Οι πράξεις αναχρηματοδότησης ή αναδιάταξης διενεργούνται υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και δεν έχουν ως αποτέλεσμα την παράταση της μέσης διάρκειας των αναφερθεισών δανειοληπτικών πράξεων ούτε την αύξηση του ποσού, υπολογιζόμενου βάσει της τρέχουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας, του κεφαλαίου που οφείλεται κατά την ημερομηνία των εν λόγω πράξεων.

4. Όλα τα συναφή έξοδα που συνεπάγονται για την Κοινότητα, η σύναψη και η εκτέλεση των πράξεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, επιβαρύνουν τη Ρουμανία.

5. Η Νομισματική Επιτροπή ενημερώνεται, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, για την πορεία των πράξεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

Άρθρο 5

Τουλάχιστον μία φορά ετησίως, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση, στην οποία περιέχεται αξιολόγηση, όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα

(94/370/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, υπό το φως της υπάρχουσας πείρας, είναι σημαντικό να βελτιωθούν ορισμένοι μηχανισμοί που προβλέπονται στην απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽⁴⁾.

ότι ιδιαιτέρως είναι σημαντικό να προβλεφθούν, όσον αφορά τα προγράμματα εκρίζωσης και επιτήρησης των ζωικών ασθενειών, τα προγράμματα καταπολέμησης ορισμένων ζωνοδόων και τα προγράμματα για τη δελτίωση των διαρθρώσεων του κτηνιατρικού τομέα στα πλαίσια της εσωτερικής αγοράς, ένα χρονοδιάγραμμα των διαφόρων ενεργειών, η παρουσίαση, εκ μέρους των κρατών μελών και εντός του έτους το οποίο προηγείται της εκτελέσεώς τους, προγραμμάτων, η κατάρτιση καταλόγου των προγραμμάτων που έχουν επιλεγεί για το επόμενο έτος, η ξεχωριστή έγκριση για κάθε πρόγραμμα, ο καθορισμός του ποσοστού και του ανωτάτου ορίου της συμμετοχής της Κοινότητας, μια προοδευτική μείωση των επιτροπών σε περίπτωση μη τήρησης των προβλεπόμενων προσθεσιμών και ο καθορισμός ενός ελάχιστου ύψους για τις επιστροφές τις σχετικές με τις επείγουσες δράσεις.

ότι θα πρέπει, εξάλλου, να συμπληρωθεί ο κατάλογος των ασθενειών που περιέχονται στο παράρτημα, ομάδα 1, με την προσθήκη της κλασικής πανώλης των χοίρων και της φυμαλλινώδους νόσου των χοίρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 90/424/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 προστίθενται οι ακόλουθες δύο περιπτώσεις:

«— αφρικανική πανώλη των χοίρων,
— λοιμώδης πλευροπνευμονία των βοειδών.»

2. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι διατάξεις του άρθρου 3 εφαρμόζονται επίσης προκειμένου να αντιμετωπισθούν υγειονομικές καταστάσεις σοβαρές για την Ένωση που προκαλούνται από τις ασθένειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, έστω και αν το έδαφος όπου αναπτύσσεται η ασθένεια υπόκειται σε πρόγραμμα εκρίζωσης σύμφωνα με το άρθρο 24.»

3. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 10α

Η χρηματική συμμετοχή της Κοινότητας δεν χορηγείται όταν το συνολικό ποσό της δράσης είναι κάτω των 100 000 Ecu.»

4. Στο άρθρο 11 παράγραφος 6, η ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 1995» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 1998».

5. Στο άρθρο 16 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η συμμετοχή αυτή δεν μπορεί να αφορά πληροφορίες που διαδίδονται από άλλους διεθνείς οργανισμούς ούτε να δημιουργεί αλληλεπικαλύψεις με τέτοιες πληροφορίες.»

6. Στο τέλος του άρθρου 19 προστίθεται η ακόλουθη φράση: «καθώς και για την ανάπτυξη της διδασκαλίας ή της κατάρτισης στον κτηνιατρικό τομέα.»

7. Στο άρθρο 24, οι παράγραφοι 3 έως 9 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το αργότερο την 1η Ιουνίου κάθε έτους, και για πρώτη φορά το αργότερο την 1η Αυγούστου 1994, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή τα προγράμματα για τα οποία θα επιθυμούσαν χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας.

Με την ευκαιρία αυτή, τα κράτη μέλη:

- i) περιέχουν όλα τα κατάλληλα οικονομικής φύσεως πληροφοριακά στοιχεία,
- ii) δηλώνουν το κατ' εκτίμηση κόστος κάθε υποβαλλόμενου προγράμματος,
- iii) εάν το πρόγραμμα είναι πολυετές, προσδιορίζουν τη διάρκειά του και τις ετήσιες οικονομικές προβλέψεις.

(¹) ΕΕ αριθ. C 4 της 6. 1. 1994, σ. 5.

(²) ΕΕ αριθ. C 91 της 28. 3. 1994.

(³) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ.23

(⁴) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/77/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1994, σ. 15).

Πρόγραμμα που υποβάλλεται μετά την 1η Ιουνίου ή για πρώτη φορά μετά την 1η Αυγούστου 1994 δεν μπορεί να λαμβάνεται υπόψη ως υποψήφιο χρηματοδότησης για το επόμενο έτος.

Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει πρόγραμμα που καλύπτει περισσότερα του ενός έτη (πολυετές πρόγραμμα), οφείλει να παράσχει τα προαναφερόμενα πληροφοριακά στοιχεία για το πρώτο έτος και, ενδεχομένως, για κάθε επόμενο έτος.

4. Η Επιτροπή εξετάζει τα υποβαλλόμενα προγράμματα τόσο από κτηνιατρικής όσο και από οικονομικής πλευράς. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή όλα τα συμπληρωματικά πληροφοριακά στοιχεία που αυτή κρίνει αναγκαία για την αξιολόγηση του προγράμματος. Η περίοδος εξέτασης των προγραμμάτων λήγει την 1η Σεπτεμβρίου εκάστου έτους.

Η Επιτροπή ζητεί αυτά τα συμπληρωματικά πληροφοριακά στοιχεία το αργότερο στις 15 Ιουλίου εκάστου έτους.

5. Πριν από τις 15 Οκτωβρίου εκάστου έτους και με τη διαδικασία του άρθρου 42, καταρτίζεται ο κατάλογος των προγραμμάτων που δικαιούνται χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας κατά το επόμενο έτος, καθώς επίσης και το προτεινόμενο ποσοστό και ύψος της εν λόγω συμμετοχής για κάθε πρόγραμμα. Στην απόφαση αυτή θα λαμβάνονται επίσης υπόψη οι προοπτικές για τη χρηματοδότηση των ήδη εκτελουμένων προγραμμάτων τα οποία καλύπτονται δυνάμει πολυετών προγραμμάτων.

6. Κάθε πρόγραμμα που περιλαμβάνεται στον κατάλογο της παραγράφου 5, αφού ενδεχομένως τροποποιηθεί για να ληφθεί υπόψη η εξέταση που προβλέπεται στις παραγράφους 4 και 5, εγκρίνεται το καθένα ξεχωριστά, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 42, πριν από την 1η Δεκεμβρίου. Με την ίδια διαδικασία ορίζονται, για κάθε πρόγραμμα, το ύψος της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, οι ενδεχόμενοι όροι από τους οποίους μπορεί να εξαρτηθεί και το ανώτατο όριο αυτής της συμμετοχής.

7. Όλα τα προγράμματα εγκρίνονται για διάστημα ενός έτους, τίθενται δε σε εφαρμογή από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου εκάστου έτους. Για κάθε πρόγραμμα που ευρίσκεται ήδη υπό εκτέλεση, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Ιουνίου, μια πρώτη αξιολόγηση τεχνικού και οικονομικού χαρακτήρα, του εκτελουμένου προγράμματος. Η αξιολόγηση αυτή μπορεί να συνοδεύεται από αίτηση για συνέχιση της δράσεως σύμφωνα με την παράγραφο 3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για την κατάσταση, στο πλαίσιο της έγκρισης της απόφασης που προβλέπεται στην παράγραφο 5.

8. Οι αιτήσεις πληρωμής για δαπάνες στις οποίες έχει υποβληθεί κράτος μέλος για ένα δεδομένο πρόγραμμα υποβάλλεται στην Επιτροπή, πριν την 1η Ιουνίου του έτους που έπεται εκείνου κατά το οποίο λήγει το πρόγραμμα. Σε περίπτωση που δεν τηρηθεί η προβλεπόμενη προθεσμία, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας μειώνεται κατά 25 % την 1η Ιουλίου, κατά 50 % την 1η Σεπτεμβρίου, κατά 75 % την 1η Οκτωβρίου και κατά 100 % την 1η Νοεμβρίου του εν λόγω έτους.

9. Η Επιτροπή αποφασίζει ως προς την ενίσχυση πριν από τις 15 Οκτωβρίου. Πληροφορεί, πριν από την 1η Νοεμβρίου, τα κράτη μέλη που συνέρχονται στο πλαίσιο της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής, για την απόφαση που έλαβε για την αξιολόγηση.

10. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορεί να διενεργεί ελέγχους επί τόπου για να βεβαιωθεί περί της εφαρμογής των προγραμμάτων τα οποία δικαιούνται χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας. Προς το σκοπό αυτό, οι υπηρεσίες της Επιτροπής μπορούν, ελέγχοντας αντιπροσωπευτικό ποσοστό εκμεταλλεύσεων, να εξακριβώνουν κατά πόσον οι αρμόδιες αρχές ελέγχουν την τήρηση της εφαρμογής των προγραμμάτων.

Οι ανωτέρω έλεγχοι μπορούν να πραγματοποιούνται και κατά τη διάρκεια ελέγχων που διενεργούν οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής, κατ' εφαρμογή της κτηνιατρικής νομοθεσίας.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τα πορίσματα των διενεργουμένων ελέγχων.

11. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι σχετικές με την εφαρμογή της παραγράφου 8, εκδίδονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

12. Τα προγράμματα που έχουν ήδη εγκριθεί από την Επιτροπή ή τα οποία θα εγκριθούν για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 24, τις ισχύουσες πριν από την τροποποίηση που έγινε με την απόφαση 94/370/EΚ του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1994, για την τροποποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (*). Πάντως, τα προαναφερθέντα προγράμματα λήγουν το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1994.

(*) ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994. σ. 31.»

8. Στο άρθρο 25 προστίθενται οι ακόλουθοι παράγραφοι:

«3. Εν πάση περιπτώσει, η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή για τα προς χρηματοδότηση πρόγραμμα, η έγκριση των οποίων θα πραγματοποιηθεί το 1994, μπορεί να είναι κατώτερη του 50 %.

4. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, προβαίνει στις 31 Δεκεμβρίου 1995, το αργότερο, στη επανεξέταση του παρόντος άρθρου, βάσει της κτηθείσας πείρας και των στόχων για την πραγματοποίηση της εσωτερικής αγοράς.»

9. Το άρθρο 26 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 26

Για τις δράσεις που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο, το ύψος των αναγκαίων πιστώσεων ορίζεται κάθε χρόνο στο πλαίσιο της διαδικασίας προϋπολογισμού.»

10. Τα άρθρα 30 και 31 καταργούνται.

11. Το άρθρο 32 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 32

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 24 παράγραφοι 3 έως 11.»

12. Στο άρθρο 36 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Σ' αυτήν την άσκηση ή μαθήματα τελειοποίησης μπορεί, ανάλογα με τις υπάρχουσες δυνατότητες, να έχει πρόσβαση, μετά από αίτηση των αρμοδίων αρχών και τη συμφωνία της Επιτροπής, το προσωπικό των τρίτων χωρών που έχουν συνάψει με την Ένωση συμφωνίες συνεργασίας στον τομέα των κτηνιατρικών ελέγχων, καθώς και διπλωματούχοι κτηνίατροι, οι οποίοι επιθυμούν να συμπληρώσουν την κατάρτισή τους στον τομέα των κοινοτικών ρυθμίσεων.»

13. Στο άρθρο 38, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 24 παράγραφοι 3 έως 11.»

14. Το άρθρο 40 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 40

Οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε Ecu με τις εν ισχύ ισοτιμίες που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα παραλαβής της αίτησης πληρωμής.»

15. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 43α

Κάθε τριετία, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για τους όρους εφαρμογής της παρούσας απόφασης.»

16. Στο παράρτημα, προστίθεται στην «Ομάδα 1», οι ακόλουθες περιπτώσεις:

«— φυμαλιδώδης νόσος των χοίρων,
— ενδημική κλασική πανώλη των χοίρων.
— λοιμώδης αιμοποιητική νέκρωση (IHN).»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1994

με την οποία θεσπίζονται ορισμένοι ειδικοί υγειονομικοί όροι όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά ορισμένων ειδών αυγών

(94/371/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
την πρόταση της Επιτροπής,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽¹⁾, και ιδίως το παράρτημα II κεφάλαιο 2 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι, στο κεφάλαιο II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, έχουν οριστεί, ήδη, οι γενικές διατάξεις που διέπουν τις συναλλαγές στην Κοινότητα· ότι, ωστόσο, είναι σημαντικό να καθορισθούν οι ειδικοί υγειονομικοί όροι, για τη διάθεση στην αγορά αυγών, σύμφωνα με το παράρτημα II κεφάλαιο 2 της προαναφερόμενης οδηγίας· ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα σε ορισμένες κατηγορίες αυγών ορνίθων που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και που δεν χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντων αυγών, κατά την έννοια της οδηγίας 89/437/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1989 σχετικά με τα προβλήματα υγείας και υγιεινής όσον αφορά την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων αυγών⁽²⁾.

ότι θα πρέπει, κατά τον καθορισμό των εν λόγω όρων, να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά⁽³⁾ και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1991 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά⁽⁴⁾,

ότι η Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή δεν διατύπωσε θετική γνώμη,

(¹) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

(²) ΕΕ αριθ. L 212 της 22. 7. 1989, σ. 87. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/684/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 38).

(³) ΕΕ αριθ. L 173 της 6. 7. 1990, σ. 5. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2617/93 (ΕΕ αριθ. L 240 της 25. 9. 1993, σ. 1).

(⁴) ΕΕ αριθ. L 121 της 15. 5. 1991, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3300/93 (ΕΕ αριθ. L 296 της 1. 12. 1993, σ. 52).

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, εφαρμόζονται οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91.

2. Ωστόσο, για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως «αυγά» νοούνται τα αυγά ορνίθων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, των εξής ειδών:

- αυγά της κατηγορίας «Α»,
- αυγά μη κατεψυγμένα ούτε διατηρημένα της κατηγορίας «Β»,
- αυγά μη ταξινομημένα.

3. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 5, η παρούσα απόφαση δεν ισχύει για τα αυγά που προορίζονται για την παραγωγή προϊόντων αυγών ή παραδίδονται σε επιχειρήσεις βιομηχανίας ειδών διατροφής που είναι εγκεκριμένες σύμφωνα με την οδηγία 89/437/ΕΟΚ, υπό την προϋπόθεση ότι οι συσκευασίες που τα περιέχουν φέρουν σαφή επισήμανση του προορισμού αυτού.

Άρθρο 2

Από τους χώρους παραγωγής και έως την πώληση στον καταναλωτή, τα αυγά διατηρούνται σε ξηρό μέρος, δεν εκτίθενται άμεσα στο φως του ήλιου και εναποθηκεύονται και μεταφέρονται κατά προτίμηση σε σταθερή θερμοκρασία.

Άρθρο 3

1. Υπό την επιφύλαξη ότι τηρούνται οι προδεσμίες για τη συλλογή και τη συσκευασία που ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91, τα αυγά πρέπει να παραδίδονται στον καταναλωτή εντός μεγίστης προθεσμίας 21 ημερών από την ημερομηνία της ωτοκίας.

2. Η οριακή ημερομηνία πώλησης αντιστοιχεί στην ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας μειωμένης κατά επτά ημέρες.

3. Τα κράτη μέλη τα οποία, κατά την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας απόφασης, εφαρμόζουν στο έδαφός τους ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά:

α) τις θερμοκρασίες για τους χώρους εναποθήκευσης των αυγών, καθώς και για τη μεταφορά από τον ένα χώρο στον άλλο

ή

β) την επισήμανση για τους σκοπούς της ενημέρωσης του καταναλωτή ως προς τους κανόνες υγιεινής που πρέπει να τηρούνται,

μπορούν να διατηρούν τις απαιτήσεις αυτές τηρουμένων των γενικών διατάξεων της συνθήκης.

Η μνεία του στοιχείου δ) πρέπει να έχει αναγραφεί κατά την πώληση στον καταναλωτή, εκτός εάν τίθεται στη συσκευασία από το κέντρο συσκευασίας.

Άρθρο 4

Όσον αφορά τις ενέργειες που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, η ημερομηνία της ελάχιστης διατηρησιμότητας που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης πρέπει να επισημαίνεται σαφώς στον καταναλωτή:

- i) με σημείωμα που αναγράφεται στο καλάθι ή στο όχημα,
- ii) με τυπωμένη ειδοποίηση η οποία τοποθετείται επί της συσκευασίας ή η οποία παραδίδεται στον καταναλωτή τη στιγμή της αγοράς των αυγών.

Άρθρο 5

Μόνο αυγά, συσκευασμένα σε μικρές ή μεγάλες συσκευασίες, σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91, ή προϊόντα αυγών σύμφωνα με την οδηγία 89/437/ΕΟΚ, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται στις επιχειρήσεις ομαδικής τροφοδοσίας, συμπεριλαμβανομένων των εστιατορίων, και για τη βιοτεχνική παρασκευή προϊόντων αυγών και προϊόντων με βάση τα αυγά.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την τήρηση των κανόνων που προβλέπει η

παρούσα απόφαση, ιδίως εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

Σε περίπτωση δυσχερειών, εφαρμόζονται οι σχετικές διατάξεις της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται πριν από τις 30 Ιουνίου 1996, μετά από γνώμη της επιστημονικής κτηνιατρικής επιτροπής για τους συνδυασμούς χρόνου/θερμοκρασίας που πρέπει να τηρούνται για την εναποθήκευση και τη μεταφορά, σύμφωνα με το άρθρο 18 της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1479/94 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1994 περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική δόχθεια

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 159 της 28ης Ιουνίου 1994)

Σελίδα 44, παράρτημα II:

— στήλη «Συνολική ποσότητα (σε τόνους)», παρτίδα C:

αντί: «18 494»,

διάβαζε: «18 500».

— στήλη «Μερικές ποσότητες (σε τόνους)», παρτίδα D:

αντί: «365»,

διάβαζε: «36».
